

Le Jazz et la Java

Dave Brubeck
Arr. Christian Sade

Claude Nougaro

Tempo di Java (♩ = 176 Straight eights)

Jazz Waltz (Swing eights)

This musical score is for a large ensemble performance of 'Le Jazz et la Java'. It is divided into two main sections: 'Tempo di Java' and 'Jazz Waltz'. The score includes parts for a wide variety of instruments:

- Woodwinds:** Flute, Oboe, Bassoon, Clarinet 1, 2, and 3, Bass Clarinet, Alto Saxophone 1 and 2, Tenor Saxophone, Baritone Saxophone, and Flugelhorn.
- Brass:** Trumpet 1/2, 3/4, Trombone 1/2, Trombone 3/Bass Trombone, Horn 1/3, Horn 2/4, Euphonium 1/3, Euphonium 2/4, and Tuba.
- Percussion:** Timpani, Drum Set (Orchestra) with brushes, Bass Drum & Cymbals, and Tam-tam.
- String Section:** Alto 1 and 2, Tenor 1 and 2, Bari. Sax, Trumpet 1-5, Trombone 1-4, Bass Trombone, Guitar, Piano, and Bass Guitar.
- Drums (Big Band):** A separate drum part for a Big Band style, including sticks and a snare.

The score is written in 3/4 time and features dynamic markings such as *mf* (mezzo-forte) and *alle*. It includes various performance instructions like 'Trib 1 Solo' and 'sticks' for the drum set. The 'Tempo di Java' section is characterized by a steady eighth-note pulse, while the 'Jazz Waltz' section features a more complex, swinging eighth-note pattern.

Java (Straight eights)

A

Score for **Java (Straight eights)**, section **A**. The score includes parts for Voice, Flute (Fl.), Oboe (Ob.), Bassoon (Bsn.), Clarinets (Cl1, Cl2, Cl3), Bass Clarinet (Bcl.), Asaxophones (As1, As2), Saxophones (Tsx, Bsx), Trumpets (Tp1, Tp2), Trombones (Tb1, Tb2), French Horns (Fgh), Horns (Hn1, Hn2), Euphonium (Eph), Tuba (Tba), Tom-toms (Tmp), Drums (Drs), Bass Drum (BDC), Tom-tom (TTM), Asaxophones (As1, As2), Trombones (Tb1, Tb2, Tb3, Tb4), Baritone (Btb), Guitar (Git), Piano (Pno), Bass (Bgt), and Drums (Drs).

The score features dynamic markings such as *mf*, *cresc.*, *ff*, and *crushes*. The vocal line includes the lyrics: "Quand le jazz est Quand le jazz est là La ja - va s'en".

A large diagonal watermark reading "SAMPLE SCORE" is overlaid on the page.

23

Voice: La ja - va s'en va Il y'a de l'o-rag' dans l'air Il y'a de l'eau dans le gaz En - tre le jazz et la ja - va

Fl.
Ob.
Bsn
C11
C12
C13
Bcl
As1
As2
Tsx
Bsx
Tp1
Tp2
Tb1
Tb2
Fgh
Hn1
Hn2
Eph
Eph
Tba
Tmp
Drs
BDC
TTM
As1
As2
Tb1
Tb2
Tb3
Tb4
Btb
Git
Pno
Bgt
Drs

SAMPLE SCORE

31 **B**

Chaque jour un peu plus Y'a le jazz qui s'ins-ta-ille A-lors la rag' au coeur La ja-va s'fait la ma-ille

Fl.

Ob.

Bsn

C11

C12

C13

Bcl

As1

As2

Tsx

Bsx

Tp1

Tp2

Tb1

Tb2

Fgh

Hn1

Hn2

Eph

Eph

Tba

Tmp

Drs

BDC

TTM

As1

As2

Tb1

Tb2

Tb3

Tb4

Btb

Git

Pno

Bgt

Drs

(4) (5) (6) (7)

U to B

SAMPLE SCORE

39

Voice: Ses p'tit's fess's en ba - taill' Sous sa ju - pe fen - due Ell' é - cra - se sa Gau - loise Et s'en va dans la rue

Fl.

Ob.

Bsn

C11

C12

C13

Bcl

As1

As2

Tsx

Bsx

Tp1

Tp2

Tb1

Tb2

Fgh

Hn1

Hn2

Eph

Eph

Tba

Tmp

Drs (8) (9) (12) (13) (14)

BDC

TTM

As1

As2

Tb1

Tb2

Tb3

Tb4

Btb

Git

Pno

Bgt

Drs

SAMPLE SCORE

To Triangle

47 **C** Java Swing Java Swing

Voice: Quand le jazz est Quand le jazz est là La ja - va s'en La ja - va s'en va

Fl. *mf*

Ob. *mf*

Bsn *mf*

C11

C12 *mf*

C13 *mf*

Bcl *mf*

As1 *mf*

As2 *mf*

Tsx *mf*

Bsx *mf*

Tp1

Tp2

Tb1 *mf*

Tb2

Fgh *mf*

Hn1

Hn2

Eph

Eph

Tba *mf*

Tmp

Drs *mf*

BDC

TTM

As1

As2

Tb1 *fp ff*

Tb2 *fp ff*

Tb3 *fp ff*

Tb4 *fp ff*

Btb *fp ff*

Git *fp ff*

Pno

Bgt *f*

Drs *mf f*

SAMPLE SCORE

55 **Java** **Swing** **Java**

Voice: Il y'a de l'o-rag' dans l'air Il y'a de l'eau dans le gaz En - tre le jazz et la ja - va

Fl.

Ob.

Bsn

C11

C12

C13

Bcl

As1

As2

Tsx

Bsx

Tp1

Tp2

Tb1

Tb2

Fgh

Hn1

Hn2

Eph

Eph

Tba

Tmp

Drs

BDC

TTM

As1

As2

Tb1

Tb2

Tb3

Tb4

Btb

Git

Pno

Bgt

Drs

Fill in

mf

62 **D** Swing

Java

Swing

Voice: Quand j'é-cou-te bé - at Un so - lo de bat - tri e V'la là ja - va qui ral' Au nom de la pat - ri - e Mais quand j'erie bra - vo A lac - cor - dé - o - nis - te C'est le jazz qui m'en gueul' Me trai -

Fl. *mf*
 Ob. *mf*
 Bsn. *mf*
 Cl1. *mf*
 Cl2. *mf*
 Cl3. *mf*
 Bcl. *mf*
 As1. *mf* *f*
 As2. *mf* *f*
 Tss. *mf* *f*
 Bsx. *mf* *f*
 Tpl. *mf*
 Tpz. *mf*
 Tbl. *mf*
 Tbt. *mf*
 Fgh. *mf*
 Hn1. *mf*
 Hn2. *mf*
 Eph. *mf*
 Eph. *mf*
 Tba. *mf*
 Tmp. *mf*
 Drs. *mf*
 BDC. *mf*
 TTM. *mf*
 As1. *mf* *f* *3*
 As2. *mf* *f* *3*
 As1. *mf* *f* *3*
 As2. *mf* *f* *3*
 As1. *mf* *f* *3*
 As2. *mf* *f* *3*
 As1. *mf* *f* *3*
 As2. *mf* *f* *3*
 As1. *mf* *f* *3*
 As2. *mf* *f* *3*
 Tbl. *mf* *gliss*
 Tbt. *mf* *gliss*
 Tbz. *mf* *gliss*
 Tbb. *mf* *gliss*
 Bb. *mf* *gliss*
 Git. *mf*
 Pno. *mf* *gliss*
 Bgt. *mf* *gliss*
 Drs. *mf* *stucks* *f*

E Java Swing

Score for "Java" (Swing style), starting at measure 76. The score includes vocal parts and a full orchestra. The lyrics are: "tant de ra-cis-te Quand le jazz est Quand le jazz est là La ja-va s'en La ja-va s'en va".

Instrumentation: Voice, Flute (Fl.), Oboe (Ob.), Bassoon (Bsn), Clarinets in C (C1, C2, C3), Bass Clarinet (Bcl), Alto Saxophones 1 & 2 (As1, As2), Tenor Saxophone (Tsx), Baritone Saxophone (Bsx), Trumpets 1 & 2 (Tp1, Tp2), Trombones 1 & 2 (Tb1, Tb2), French Horn (Fgh), Horns 1 & 2 (Hn1, Hn2), Euphonium (Eph), Trombones 3 & 4 (Tb3, Tb4), Baritone (Bbb), Guitar (Git), Piano (Pno), Bass Drum (Bgt), and Snare Drum (Drs).

Tempo/Style: Swing

Key Signature: E-flat major (three flats)

Time Signature: 4/4

Dynamics: The score includes various dynamic markings such as *mf* (mezzo-forte), *f* (forte), *ff* (fortissimo), *fp* (fortissimo piano), and *ppp* (pianissimo). The piano part features complex rhythmic patterns with triplets and sixteenth notes.

Performance Notes: The score includes "To BDC" markings for the Baritone Saxophone. The piano part includes markings like "obsc" and "mf" at the end of the piece.



85 Java Swing Java

Voice: Il y'a de l'o-rag' dans l'air Il y'a de l'eau dans le gaz En - tre le jazz et la ja - va

Fl. *mf* *f* *mf*

Ob. *mf* *f* *mf*

Bsn *mf* *f* *mf*

C11 *mf* *f* *mf*

C12 *mf* *f* *mf*

C13 *mf* *f* *mf*

Bcl *mf* *f* *mf*

As1 *f* *mf* *f* *mf*

As2 *f* *mf* *f* *mf*

Tsx *f* *mf* *f* *mf*

Bsx *f* *mf* *f* *mf*

Tp1 *f* *mf* *f* *mf*

Tp2 *f* *mf* *f* *mf*

Tb1 *f* *mf* *f* *mf*

Tb2 *f* *mf* *f* *mf*

Fgh *mf* *f* *mf*

Hn1 *ff* *gliss.*

Hn2 *ff* *gliss.*

Eph *f* *mf* *f* *mf*

Eph *f* *mf* *f* *mf*

Tba *f* *mf* *f* *mf*

Tmp *f* *mf* *f* *mf*

Drs *f* *mf* *f* *mf*

Tri. *f* *mf* *f* *mf*

TTM *f* *mf* *f* *mf*

As1 *f* *mf* *f* *mf*

As2 *f* *mf* *f* *mf*

Tb1 *f* *mf* *f* *mf*

Tb2 *f* *mf* *f* *mf*

Tb3 *f* *mf* *f* *mf*

Tb4 *f* *mf* *f* *mf*

Btb *f* *mf* *f* *mf*

Git *f* *mf* *f* *mf*

Pno *f* *mf* *f* *mf*

Bgt *f* *mf* *f* *mf*

Drs *f* *mf* *f* *mf*

93 **F** Java (Straight eights!)

Voice: Pour moi jazz et ja - va C'est du pa - reil au mè - me J'me saoule à la Bas - till' et m'noir - cis à Har - lem Pour moi jazz et ja - va Dans le fond c'est tout com - me Le jazz dit Go

Fl. *mf* *cresc.*

Ob. *mf* *cresc.*

Bsn *mf* *cresc.*

C11 *mf* *cresc.*

C12 *mf* *cresc.*

C13 *mf* *cresc.*

Bcl *mf* *cresc.*

As1 *mf*

As2 *mf*

Tsx *mf*

Bsx *mf*

Tp1

Tp2

Tb1 *mf*

Tb2 *mf*

Fgh *mf*

Hn1

Hn2 *mf*

Eph *mf* *cresc.*

Eph *mf* *cresc.*

Tba *mf* *cresc.*

Tmp *f* *mf*

Drs *f* *mf* Sticks Ride bell

BDC

TTM

As1 *mf*

As2 *mf*

Tb1 *mf*

Tb2 *mf*

Tb3 *mf*

Tb4 *mf*

Bbb *mf*

Git *mf*

Pno *mf*

Bgt *mf*

Drs *mf* Brushes (2) (3) (4) (5) (6) (7) (8) (9) (10) (11) (12)

SAMPLE SCORE

G Java

Swing

men La ja - va dit Go hom-mes Quand le jazz est Quand le jazz est là La ja - va s'en La ja - va s'en va Il y'a de l'o rag'dans l'air Il y'a de l'eau dans

Fl.

Ob.

Bsn

C11

C12

C13

Bcl

As1

As2

Tsx

Bsx

Tp1

Tp2

Tb1

Tb2

Fgh

Hn1

Hn2

Eph

Eph

Tba

Tmp

Drs

BDC

TTM

As1

As2

Tb1

Tb2

Tb3

Tb4

Btb

Git

Pno

Bgt

Drs

(13) (14) Take sticks

Sticks Ride bell

PPP ff

Bb⁷ F⁷/A

Flatterzunge

cresc.

f

mf

ff

B to A

119 **Java** **H** **Swing** **Java** **Swing** **Java** **Swing** **Java** **Swing**

Voice le Gaz en tre le jazz et la ja - va Jazz et ja - va co - pains Ça doit pou - voir se fai - re Pour qu'il en soit ain - si Tiens, je par - tage en frè - re

Fl. f mf f mf

Ob. f mf f mf

Bsn. f mf f mf

C11 gliss. f mf f mf

C12 f mf f mf

C13 f mf f mf

Bcl. f mf f mf

As1 f mf f mf

As2 f mf f mf

Tsx. f mf f mf

Bsx. f mf f mf

Tp1 f mf f mf

Tp2 f mf f mf

Tb1 f mf f mf

Tb2 f mf f mf

Fgh. f mf f mf

Hn1 gliss. f mf f mf

Hn2 gliss. f mf f mf

Eph. gliss. f mf f mf

Eph. f mf f mf

Tba. f mf f mf

Tmp. f mf f mf

Drs. f mf f mf

Tri. f

TTM. f

G to Bb

As1 mf mf

As2 mf mf

Tb1 mf mf

Tb2 mf mf

Tb3 mf mf

Tb4 mf mf

Btb. mf mf

Git. Gm9 f Gm11 Am7 Gb7 mf F#7 Bb7 C13 F#7 mf Fm6 Fm Bbm6 Fm Bbm6 Fm D#6 D13

Pno. mf mf

Bgt. mf mf

Drs. mf mf

132 Java

Swing

Java

Je donn' au jazz mes pieds Pour mar - quer son tem - po Et je donn' à la ja -

Fl. *mf* *eresc.*

Ob. *mf* *eresc.*

Bsn *mf*

C11 *mf*

C12 *mf*

C13 *mf*

Bcl *mf*

As1 *mf* 3

As2 *mf*

Tsx

Bsx

Tp1

Tp2

Tb1

Tb2

Fgh *f*

Hn1 *mf*

Hn2 *mf*

Eph *mf*

Eph *mf*

Tba *mf*

Tmp *mf*

Drs *mf*

Tri. *mf*

TTM

As1 *f*

As2 *f*

Tb1 *ff*

Tb2 *ff*

Tb3 *ff*

Tb4 *ff*

Btb *ff*

Git *ff*

Pno *ff*

Bgt *ff*

Drs *f* *ff* *mf* ride bell

138

va mes mains Pour le bas de son do - o - os Et je donn' à la ja - va mes mains Pour le bas de son dos.

Fl.

Ob.

Bsn

C11

C12

C13

Bcl

As1

As2

Tsx

Bsx

Tp1

Tp2

Tb1

Tb2

Fgh

Hn1

Hn2

Eph

Eph

Tba

Tmp

Drs

Tri.

TTM

As1

As2

Tb1

Tb2

Tb3

Tb4

Btb

Git

Pno

Bgt

Drs

cresc.

f

mf

Solo

(2)

(3)

(4)

(5)

(6)

SAMPLE SCORE